

Deba prosigue con sus 'Sanrokes' y celebra hoy el 'Día del niño'

R. D.
EIBAR. Deba continúa inmersa en su semana festiva y hoy, miércoles, 17 de agosto, celebra el 'Día del niño' dentro de sus 'Sanrokes'.

La jornada dedicada a los más pequeños arrancará a las 8.30 horas con la diana a cargo de los gaiteros de Estella. Una hora más tarde, comenzará el encierro infantil con salida desde el Palacio Agirre.

Sobre las 11.15 horas de la mañana el alcalde del municipio traspasará los poderes de mando al 'Ayuntamiento infantil'.

Al mediodía habrá una ofrenda en la iglesia y media hora más tarde, los niños y niñas podrán disfrutar de los ponys y de los cabezudos en la plaza.

Por la tarde, la habitual novillada quedará sustituida por un festival infantil. Entre las actividades, habrá tamborrada, juegos populares, dantzaris, toritos y sokatira.

Por la noche, se disputarán varios partidos de pelota en el frontón Aldats a partir de las 22.00 horas, y después de pasada la medianoche, arrancará una verbena a cargo del grupo Gaubela.

EN BREVE

Cine al aire libre en Cardenal Orbe

'ORIGEN'
Continúa el ciclo de cine al aire libre en Ermua y esta noche, a partir de las 22.00 horas, es el turno de la película norteamericana 'Origen'. La cinta, como es habitual, se proyectará en la plaza Cardenal Orbe.

Conocer nuestras aves

La web municipal de Ermua incluye un cartel con la imagen y los nombres de las especies locales en euskera y castellano

AINHOA LASUEN

ERMUA. Son fechas de calma y mucha más tranquilidad en Ermua, por ello, en las vacaciones no es raro ver algún que otro ave, de las que no son habituales, en el casco urbano de la villa. Además son fechas en las que hay más tiempo para ir al monte y poder disfrutar de las aves y animales que componen la fauna local.

El saber reconocerlas es más fácil de lo que parece si se cuenta con la ayuda inestimable del cartel de 51 aves locales elaborado gracias a la colección del ermuarra Fede Iturriagagoitia, desde 1965. Esta selección forma parte de otra más amplia de 151 aves y pájaros y 21 mamíferos de todo Euskadi, que en la actualidad se encuentra expuesta en el colegio San Lorenzo.

La imagen y denominación de las aves de Ermua en euskera y castellano se puede encontrar en la web municipal (www.ermua.es), en el apartado de euskera (en uno de sus enlaces), desde donde se ha querido contribuir al conocimiento de las especies locales.

En la colección de Fede la primera pieza fue un gorrión molinero (Errota Txolarrea), que se consiguió el 10 de enero de 1965, siguió con una cerceta (zertzeta) después un mirlo (zozoa), hasta llegar a las 151 aves disecadas que tiene ahora.

La muestra que hoy en día y desde hace cerca de 10 años se encuentra en el colegio San Lorenzo y de la que parte el cartel elaborado por el Departamento de Euskera municipal, estuvo primero en el garaje particular de su propietario, el



Fede Iturriagagoitia, junto a algunos de los ejemplares de su exposición en el Colegio San Lorenzo. **A. L.**

Ayuntamiento colaboró con él durante muchos años, cediéndole un local junto al Juzgado de Paz de Aldapa, en el que ahora se encuentra el Hospital de Día, por lo que posteriormente se trasladó al colegio público donde la visitan numerosos grupos de estudiantes ermua-rras durante todo el curso.

Según esta colección y cartel el Chochín (Txepetxa) es el pájaro más pequeño de Ermua, aunque también se encuentra el Reyezuelo (erregetxo), pero éste es más difícil de ver porque se encuentra escondido entre los árboles. El más grande de los pájaros locales es el águila ratonera (Miro haundia). En Abeletxe y en Eizaga se ven muchas de éstas, según Iturriagagoitia. También hay cernícalos (Miro

txikia o txita lapurrak), «que cuando se tiran a por la presa alcanzan incluso 200 kilómetros a la hora», explica Iturriagagoitia.

Y todas estas bellezas se pueden ver en los montes cercanos al casco urbano «ya que cada vez hay menos cazadores, porque antes quien más o quien menos tenía una carabina y ahora es muy difícil, por eso los pájaros se acercan mucho más a los lugares donde vive gente para aprovecharse de la comida».

No obstante, para quien tenga opción Fede aconseja que «conviene ir a sitios como Urdaibai en Gernika donde bajan los pájaros a descansar, o a Salburua en Vitoria o a la Playa Haundi de Irún, donde hay lugares preparados para poder ver a estas especies en su habitat».

Es interesante escuchar las explicaciones del artífice de la colección que conoce y aclara detalles, alguna vez anecdóticos y otras veces informativos, de las piezas recogidas durante largos años, pero, para quien tenga ganas durante estas vacaciones también es recomendable coger unos prismáticos e irse a alguno de los bosques que circundan el municipio para ver e incluso captar a través de la cámara imágenes de esta fauna avícola.

Además, para quien tenga interés y esto le sepa a poco, tras las vacaciones se puede concertar una visita guiada con el autor de esta recopilación, para lo cual únicamente hay que ponerse en contacto con el Departamento de Euskera en el teléfono 943 17 91 47.

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINTZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	
	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurraldebus	
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía, Pegora)	010
Ermua	943 176 322

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

CARTELERIA DE CINE	
EIBAR	
COLISEO Merkatu Kalea, 2	
No hay sesión	
ERMUA	
ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n	
No hay sesión	
COMUNICACIONES	
AUTOBUSES	
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	
Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.	
Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora.	
Festivos: 8.30, 10.30*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.	
*Salida desde Ermua diez minutos antes	
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	
Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*.	
Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30* cada hora, de	

15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*.
Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30,
21.00* y 22.00*.
*Llegada a Ermua

EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40
cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40
hasta las 21.40 cada hora.

BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora.
Sábados y festivos: De 7.40a 21.40 cada media
hora.

EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las
6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las
12.00, 16.00 y 20.00.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.
Festivos: 7.45 y 18.00

PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.
Festivos: 11.00 y 21.00.

EIBAR-ARRATE	
Sábados y laborables: 14.00.	
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.	
ARRATE-EIBAR	
Sábados y laborables: 14.30.	
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.	
EIBAR-ELGETA	
Laborables: 13.30 y 20.30.	
Festivos: 12.00 y 19.00.	
ELGETA-EIBAR	
Laborables: 14.00 y 20.50.	
Festivos: 12.30 y 19.30.	
EIBAR-HOSPITAL MENDARO	
Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).	
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.	
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.	
HOSPITAL MENDARO-EIBAR	
Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55.	
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55	
TRENES	
BILBAO-EIBAR	
Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada	

hora), 9.34 y 20.34.
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

FARMACIAS

EIBAR

De 9.00 a 22.00: Elorza (Juan Gisasola, 18).

ERMUA

De 9.00 a 22.00: Ibarrondo (Zeharkale, 2).

EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Elorza (Juan Gisasola, 18. Eibar).

hemendik eta handik

Farmaziak



BILBAO, 9 A 22H

Echarri. Huertas de la Villa, 12 (para-
lela Campo Volantín).
Viar. Rafaela de Ibarra, 35, Deusto.
Eguiraun. Hurtado de Amézaga, 10
(frente Estación Renfe).
Pinilla. Pablo Picasso, 15 (esquina
Irala, 1), Zabálburu.
Urriticochea. Astillero, 1, Zorroza.
Arcocha. Buenos Aires, 11.
Olazola. Gran Vía, 8 (frente El Corte
Ingles).
Zubia. Esquina Ronda-La Cruz (Portal
de Zamudio, 1), Casco Viejo.
Gamarra. Plaza Nueva, 4, Casco Viejo.
Maguregui. Plaza Zabálburu, 4.
Timpanaro. Rod. Arias, 12-Ercilla, 25.
Euba-Orueta. Navarra, 1.
Zaballa. Gran Vía, 56 (junto Cafetería
Toledo).
Moneo. Gran Vía, 69.
Pérez. Rodríguez Arias, 43 (junto
Plaza Campuzano).
Ezkerra. Alameda de Urquijo, 60
(Plaza Indautxu).
Arrieta. Licenciado Poza, 38.
Herrán. Benidorm, 13 (salida Metro
Sarriko), San Ignacio.
Páramo. Txomin Garat, 9, Txurdinaga.
López-Ante-Vitoria. Txomin Garat, 4,
Txurdinaga.

BILBAO, 22 A 9H

Alberdi. Gardoqui, 9 (frente Iberdrola).
Solay. Vía Vieja de Lezama, 3 (junto
Batzoki), Zurbaran.

BIZKAIA, 9 A 22H

Barakaldo. Ceberio. Maestro Teixidor,
4 (frente Centro de Salud), Lutzana.
Azagra. Arteagabeitia, 15.
Colorado. Plaza Anteiglesia, 13, San
Vicente.
González. Ronda Azkue, 38.
Zabala. Avenida de la Libertad, 5
(junto Monumento).
Enkarterriak. Torre. Barrio Concha, 5,
Karrantza.
Erandio. García. José Luis Goyoaga, 25.
Ermua. Ibarondo. Zehar Kalea, 2.
Galdakao. Pérez. Zamakoa, 10.
Martínez. Aperribai Auzoa, 16.
Martínez de la Hidalga. Avenida

J. Bautista Uriarte, 34.
Getxo. Jiménez. Illetas, 12 (final
Sarrikobaso), Algorta.
Galarza. Avenida del Ángel, 2 (junto
Ambulatorio), Algorta.
Morón. Bidezabal, 2 (final Sarrikoba-
so), Algorta.
Ellacuría. Andrés Larrazabal, 5,
Las Arenas.
Leioa. Bazán. Kandelazubieta, 19.
Mungia. Golzarri. Olerkari Lauaxeta, 12.
Portugalete. Azkona. Víctor Chávarri,
29 (Plaza del Cristo).
Arnárez. Víctor Chávarri, 14.
Narvarte. Barreñoitia, s/n (frente
Ambulatorio Repélega).
Santurtzi. Alonso-Esparza. José
Miguel Barandiarán, 18..
Rueda. José Miguel Barandiarán, 26
(frente Ambulatorio).
Sestao. Bilbao. Chávarri, 22..
Zierbena. Bañales. La Cuesta, 4 (jun-
to Iglesia).
Zornotza. Sarasketa. Luis Urrengo-
etxea, 5.

BIZKAIA, 22 A 9H

Barakaldo. García. La Florida, 4
(frente Telefónica).
Eibar. Elorza. Juan Gisasola, 18.
Portugalete. Peña. Cristóbal Colón, 6
(Barrio Buena-Vista).

BIZKAIA, DÍA Y NOCHE

Arratia. Ibarrola. Arregui, s/n, Zea-
nuri.
Basauri. Jiménez. Kareaga Goikoa, 34
(al lado de "Los Burritos", subiendo).
Bermeo. Zabala. Arresi, s/n (esquina
Intxautxu).
Durango. Unamunzaga. Muruetate-
re, bloque 2-C.
Enkarterriak. Cuesta. Lacabex, 2,
Aranguren-Zalla.
Gamiz-Fika. Varela. Ergoien, 147.
Gemika. Boyra. Artacalle, 1.
Getxo. Ilardia. Ibaigane, 9, Las Arenas.
Lekeitio. Gorostiaga. Atea, 14.
Ondarroa. Roldán. Arana tar Sabin, 2.
Ortuella. López. Mendialde, 15.
Urbide Kosta. Aburto-Castiella. Itxas
Bide, 5, Gorliz.
Zornotza. Guarrochena. El Alto-Bide
Zahar, 14.

VENDO APARTAMENTO

En el centro de Bilbao
(Calle Novia Salcedo, La Casilla)
Precioso, completamente reformado
y decorado a medida. Una habitación,
baño con ducha de obra, salón muy
amplio y cocina. Trastero en propia
planta. Ascensores. AC y CC.
615 711 742

Telefonoak

SOS DEIAK	112
ERTZAINITZA	112
POLICIA MUNICIPAL	092
BOMBEROS BILBAO	080
BOMBEROS DIP.	94 492 28 00
INFORMACIÓN CIUDADANA	010
	94 424 17 00

HOSPITALES/URGENCIAS

Basurto	94 400 60 00
Cruces	94 600 60 00
Galdakao	94 400 70 00
Gorliz	94 400 66 00
San Eloy	94 400 67 00
Santa Marina	94 400 69 00
Cruz Roja	94 443 47 92
Psiquiátrico Zamudio	94 400 65 00
Psiquiátrico Zaldibar	94 603 28 00
Salvamento Marítimo	900 20 22 02
DYA	94 410 10 10
Urgencias Médicas	94 410 00 00

AVERÍAS

Iberdrola	901 20 20 20
Aguas	94 424 99 09
Repsol-Butano	901 12 12 12
Bilbogas-Naturgas	900 40 05 23
B. días/B. noches	902 29 92 96
Alumbrado Bilbao	94 499 99 99

AYUDA CIUDADANA

Asoc. contra el cáncer	94 424 13 00
Alcohólicos Anónimos	94 415 07 51
Comedores Comp. Anóni.	689 623 925
As. Separados La Terraza	686 667 408
Drogodependencias	902 47 18 18
Etorkintza	94 443 10 21
Información Sida	943 00 64 64
Ayuda ludópata	94 438 86 65
Voz de la Esperanza	94 410 10 02
Teléfono Dorado	900 22 22 03
Niños maltratados	900 20 20 10
Mujeres maltratadas	900 33 50 00
Denuncias Publ. Sexista	900 19 10 10

SERVICIOS CIUDADANOS

Zuzenean	012
Oficina Turismo Bilbao	944 79 57 60
Albergue juvenil	94 427 00 54
Correos y Telégrafos	94 470 93 38
Denuncias M. Ambiente	945 01 11 11
Línea Verde	900 10 11 11
Perrera Municipal Bilbao	94 427 14 70
Objetos perdidos	94 420 49 81
Recogidas de muebles	94 447 50 26
UPV	94 601 20 00
Universidad Deusto	944 13 90 00

ANULACIÓN TARJETAS

Visa-Servired	915192100/902192100
BBK	94 401 70 00
Red 6000	91 355 30 00
4B	91 726 00 00
American Express	91 572 03 03

Garraioak

AUTOBUSES

Bilbobus	94 479 09 81
Bizkaibus	902 22 22 65
Termibus (Garellano)	94 439 50 77
La Unión	94 427 11 11
Ansá/Getxa/Viacar	94 427 42 00
Alsa Enatcar	902 42 22 42

FERROCARRILES/METRO

Eusko Tren	902 54 32 10
FEVE	94 425 06 15
Información Renfe	902 32 03 20
Información Metro Bilbao	94 425 40 25

AVIONES

AENA Información	902 40 47 04
Iberia Aeropuerto	94 410 13 65
Iberia Reservas	902 40 05 00
Air Europa Reservas	902 40 15 01

BARCOS

Puerto	94 487 12 00
Ferry Bilbao-Portsmouth	94 423 44 77

TAXIS

Radio Taxi	94 444 88 88
R.T. Nervión	94 426 90 26
Tele-Taxi	94 410 21 21
Radio Taxi Fremade	94 480 09 09
Astrabudua	94 480 09 09
Barakaldo	94 437 11 56/94 437 27 28
Basauri	94 449 30 11/94 449 20 96
Bermeo	699626708/679513797
Erandio	94 480 09 09
Galdakao	94 456 00 64
Galdakao Radio Taxi	94 457 34 34
Getxo Puente Colgante	94 463 00 32
Getxo Algorta	94 491 05 82
Getxo Radio Taxi	94 491 53 53
Gorliz	670 417 860
Las Arenas	94 463 54 64
Leioa	94 463 58 66/94 463 08 19
Loiu	607 41 51 33/94 453 19 22
Ortuella	94 664 07 52
Plentzia	94 677 00 25
Portugalete	94 461 04 10/94 461 02 34
Portugalete	94 495 94 09
Puente Colgante	94 495 89 04
Trapagaran	94 492 02 15
Santurtzi	94 461 03 56/94 461 02 08
Sestao	94 49 610 08
Sondika y Aeropuerto	94 480 09 09
Zamudio	94 452 06 69

oharrik

Corte de carril. Desde hoy, miér-
coles, y hasta el 19 de agosto, apro-
ximadamente, se cortará el carril
derecho de la Avenida Montevideo,
entre los números 20 y 121. Se per-
mitirá el paso de peatones en todo
momento y se regulará el paso alter-
nativo de vehículos.

Corte de calle. Desde hoy, miérco-
les, y hasta el 28 de octubre, aproxi-
madamente, se cortará la calle Estra-
da Masustegi, entre los números 38
y 192. Desvío alternativo: iglesia de
San Gabriel. Se dejará en todo
momento el paso libre para peatones.

Estrechamiento de carril. Hasta
el 6 de septiembre, aproximada-
mente, se estrecharán los carriles
entre el n° 10 de la Avenida Monte-
video y el n° 2 de la calle Gurtubay.
Los vehículos podrán girar a la
izquierda en la calle Briñas. El
carril sentido Basurto se desviará
sobre la plataforma del tranvía en
el tramo comprendido entre la calle
Gurtubay y el semáforo anterior al
hospital. Los carriles sentido Auto-
nomía-Basurto se reducirán a uno
poco antes de la calle La Estación.

Fiestas de Santimami en Erandio.
9.45: Txupinazo y comienzo de
fiestas. 10.00: Pasacalles. 11.30: Santa
Misa. 12.00: Lunch homenaje
para las amamas y aïtites del barrio
amenizado por la Banda Municipal
de Erandio. 12.30: Juegos infantiles
con talleres. 13.30: Campeonato de
chimberas. 18.30: Prueba de bueyes.
18.30: Juegos infantiles con talleres.

Cine al aire libre en Ermua. En la
plaza Cardenal Orbe, a las 22.00
horas, proyección de la película *Ori-
gen*. Entrada libre.

Exposición en Alhóndiga Bilbao.
Hasta el 18 de septiembre, de lunes
a domingo, de 10.00 a 20.00 horas, en
la Sala de Exposiciones (planta 2),
exposición *Art futura XXI. Repa-
sando el futuro*. Entrada: 3 euros (2
euros con Tarjeta hó).

Lecturas de tumbona. En la terra-
za de Alhóndiga Bilbao todos los
días hasta el 30 de septiembre, de
10.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 horas,
Lecturas de Tumbona. Se trata de
una actividad para todos los públi-
cos en la que se plantea disfrutar de
libros, relatos cortos, periódicos y
cuentos que forman parte de la
colección de Mediateka de Alhón-
diga Bilbao en la terraza de la pisci-
na. Si el tiempo no acompaña se rea-
lizará en Txikiland.

Exposiciones. El Centro de Biodi-
versidad de Euskadi presenta las
exposiciones Azterkosta e Ibaialde.
Ambas ofrecen un punto de vista
diferente de nuestra costa y ríos. Se
podrán visitar hasta el 29 de sep-
tiembre de manera gratuita en
Madariaga Dorretxea (San Barto-
lomé, 35, Busturia), de 10.00 a 20.00
horas ininterrumpidamente.

Visitas en Lekeitio. Durante el
verano, se puede visitar el faro de
Santa Katalina, de lunes a doming-
o, a las 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 18.00
y 19.00 horas; la playa Ondarzabal,
de miércoles a domingo, a las 17.00,
18.00, 19.00 y 20.00 horas; el Lagar de
Sosoaga, de miércoles a domingo, a
las 11.00, 11.45, 12.30 y 13.15 horas;
el Casco Viejo, de miércoles a
domingo, a las 11.00 horas, y los
viernes a las 17.00 horas; audio
guías de la basílica, todos los días
de 10.30 a 17.00 horas. Las visitas a
Mariorrotta, de viernes a martes,
dependen de las mareas.

Bibliotecas de verano en Bilbao.
En los polideportivos de Txurdina-
ga y El Fango, de 12.00 a 19.30 horas,
hasta el 31 de agosto, se ofertará el
servicio de lectura poniendo a dis-
posición del público libros (novela,
literatura infantil y juvenil, libros
de autoayuda...), prensa diaria y
revistas. Desde las piscinas se podrá
acceder al servicio de préstamos de
libros.

Museo Boinas La Encartada. El
horario de verano de Boinas La
Encartada Museoa es hasta el 15 de
octubre. De martes a viernes, de
10.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 horas;
sábados, de 10.30 a 19.00 horas;
domingos, de 11.00 a 15.00 horas;
lunes, cerrado. La última visita se
realizará una hora antes del hora-
rio de cierre.

Visitas a Ingurubide. El Área de
Urbanismo y Medio Ambiente del
Ayuntamiento de Bilbao ha pro-
gramado visitas a Ingurubide, Cen-
tro de Recursos para la Sostenibili-
dad Urbana. Inscripciones en el
teléfono 94 496 77 17, de 9.00 a 14.00
y de 16.00 a 19.00 horas.

Cursos en Basauri. La Casa de
Cultura de Basauri ha puesto en
marcha los cursos y talleres 2011-
2012, que tendrán lugar en el Cen-
tro Cívico de Basozelai, en el Cen-
tro Cívico del Kalero, en la Casa de
Cultura de Pozokoetxe y en la Casa
de Cultura de San Miguel. Inscrip-
ciones hasta el 16 de septiembre.

GERIATRICO AITZEA
*lo mejor para
nuestros mayores*

- Servicio médico propio.
- Residencia para válidos y asistidos.
- Estancias temporales y permanentes.
- Habitaciones individuales y compartidas (todas ellas dotadas de timbre de llamada y detectores de incendios).
- Jardines y paseos privados.
- Autorizado por la Excm. Diputación Foral de Bizkaia (B.O.P.V., 17 de abril de 1998).

B.º Ergoien, s/n
GAMIZ-FIKA (a 15 minutos de Bilbao)
94 615 33 44

VERTIGO DIAGNÓSTICO Y REHABILITACIÓN
DRA. ROSA FERNÁNDEZ LASTRA
OTORRINOLARINGÓLOGA
Rodríguez Arias, 34, 1º Dcha. Bilbao
Tlf. 94 427 36 12 - 94 427 02 37

RESIDENCIA 3.ª EDAD ARBILDU

- Servicio médico permanente
- Amplias instalaciones
- Zonas verdes
- Reciente apertura
- Precios especiales
- A 20 min. de Bilbao y 3 min. de Mirabilles

94 648 12 77 - Móvil 629 45 86 20
Pág. www.residenciaarbildu.com
B.º Arbildu, 10 - 48499 ZEBERIO

Si estás interesado en anunciarte en esta sección llama al
94 459 91 15

ONCE	
Martes 16	09.996
Lunes 15	25.732
Domingo 14	63.528 Serie 037
GORDO PRIMITIVA	
DOMINGO 14	
12	29 36 39 51
Número clave (Reintegro) 6	
5+1	1 33.024.545,53
5	1 368.262,11
4+1	32 2.092,40
4	277 282,01
3+1	1.709 52,24
3	14.866 19,52
2+1	29.434 7,58
2	258.331 3,00
0+1	540.132 1,50

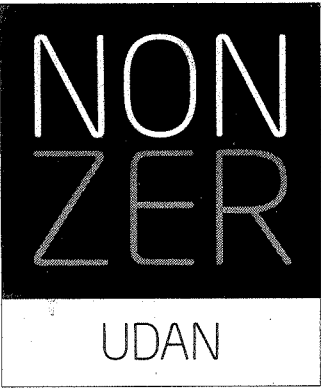
LOTería PRIMITIVA	
SÁBADO 13	
2	5 9 15 38 47
Compl. 1 Reintegro 4	
6	0 Bote
5+C	6 56.002,44
5	264 2.545,57
4	15.344 65,70
3	290.782 8,00
JUEVES 11	
5	12 14 16 26 46
Compl. 17 Reintegro 5	
6	0 Bote
5+C	3 114.464,68
5	276 2.488,36
4	16.921 60,88
3	288.739 8,00

Zozketak	
7/39	
DOMINGO 14	
11	16
24	32
36	37 38
2	Reintegro
7	0 0
6	1 17.583,89
5	106 110,59
4	1.666 10,00
Reintegro	16.527 1,00

LOTería NACIONAL	
Sorteo 64. SÁBADO 13	
1º Premio	79.011
Fracción 2ª	Serie 7ª
2º Premio	06.159
Centenas: 790, 061.	
Cuatro últimas cifras: 3082, 8942, 8485, 6818.	
Tres últimas cifras: 520, 720, 780, 900, 511, 062, 632, 982, 755, 965, 446, 057, 339, 669, 909.	
Dos últimas cifras: 00, 10, 11, 79.	
Reintegros: 1, 6, 7.	

BONOLOTO	
LUNES 15	
17	20 24 27 42 47
Compl. 12 Reintegro 8	
6	0 Bote
5+C	3 31.541,09
5	28 1.689,70
4	2.263 33,10
3	45.621 4,00
MIÉRCOLES 10	
7	14 34 36 38 46
Compl. 18 Reintegro 6	
6	1 1.949.608,09
5+C	2 111.776,34
5	90 1.241,96
4	5.767 30,69
3	105.031 4,00

BONOLOTO	
MARTES 16	
8	20 30 32 39 45
Compl. 12 Reintegro 3	
6	0 Bote
5+C	1 174.350,51
5	68 1.281,99
4	3.751 36,80
3	70.903 4,00
VIERNES 12	
25	32 36 39 44 47
Compl. 5 Reintegro 9	
6	1 381.453,44
5+C	1 203.441,83
5	99 1.027



BERTSOAK

- DONAMARIA** > BERTSO-SAIOA. GAUR. 14.00. Herriko Taberna. Bertsolariak: Angel Mari Peñagarikano, Mafukorta.
- DONOSTIA** > BERTSO-SAIOA. GAUR. 12.30. Easo Plaza. Bertsolariak: Andoni Egafia, Unai Iturriaga, Amaia Agirre, Beñat Gaztelumendi.
- ESZENAK**
- AMURRIO** > DARAOMAI: «1,2,3 POMA». GAUR. Juan de Urrutia plaza. JAVIER SEGARRA: «25 AÑOS CON HUMOR». BIHAR. 19.00. Pergola.
- DONOSTIA** > «OCASIONES ESPE-

- CIALES». GAUR. 20.00. Antzoki Zaharra.
- GERNIKA-LUMO** > KAZ-BERK GEORGIAKO BALLETA. GAUR. 22.00. Lizeo antzokia.
- «SPECTRUM». GAUR. 21.00. Merkurio iturria.
- LAUDIO** > THEATER IRRWISH: «GRANNIES». GAUR. 20.00. Plaza.
- PORTUGALETE** > CAPICUA: «CABARET». GAUR. 12.00. San Roke plaza.
- SESTAO** > MARKELIÑE: «TERAPIA». GAUR. 21.30. Kasko plaza.

HAURRAK

- ARRAZOLA** > POXPOLO ETA KONPAINIA. GAUR. 18.30. Plaza.
- DONOSTIA** > BARRE LABORATEGIA. GAUR. 17.30. Easo plaza.

JAIK

- AMURRIO** > JAIK. SAN ROKEREN ERREPIKAPENA. GAUR. 12.30ean, Herri kirolak San Roken. 16.00etan Dantzaldia San Rokeko zelaian. 20.00etan Daraomai konpainiaren

- “1,2,3...poma” kale ikuskizuna Larri-nagan.
- ARETXABALETA** > JAIK. KUADRILLEN EGUNA. GAUR. 12.30ean, Kiki, Koko eta Moko pailazoen emanaldia plazan. 14.30ean, herri bazkaria plazan. Ostean heldu eta umeentzat jolasak. 17.00etan, Baralde txaranga. 19.30ean, buruhandiak. 20.30ean, Zozongo batukada. 23.30ean, Los Cinco Bilbainos taldea plazan. 00.00ean kontzertua txosnetan.
- AZKOITIA** > ANDRAMAIXEK. GAUR. 10.00etan, bertako baserritarren produktuen erakusketa azoka plazan. 12.30ean herri kirol jaialdia. 17.30ean kuadrila desafioa. 18.00etan, dantzari gazteen bikote txapelketa, Balda plazan. 19.15ean, haurrentzako apar festa. 23.00etan, zezensuzkoa plazan.

- BURLATA** > JAIK. GAUR. 12.00etan, sukaldaritza lehiaketa udal parkean, Pantxika Lamur pailazoen girotua. 20.00etan, gaitaz eta txistuz lagundutako dantzaldia elizako plazan. 20.30ean Rantxerak udal parkean. 22.00etan, zezensuzkoa.
- DEBA** > JAIK. UMEEN EGUNA. GAUR. 12.30ean, Pottokak eta buruhandiak plazan. 18.00etan, jaialdia plazan: danborrada, herri jolasak, dantzariak eta sokatira. Ondoren erraldoi eta buruhandien kalejira Lizarrako gaiteroekin. 00.00etan, dantzaldia Gaubela taldearekin.

- GABIRIA** > JAIK. GAUR. 11.00etako meza ostean XX. tiragoma txapelketa eta bola eta toka txapelketa. Arratsalde eta gauean Joselu Anaiak taldearekin dantzaldia.

MUSIKA GAUR

- AGOITZ** > AKERBELTZ. 22.30. Plaza.
- AMURRIO** > MENTA. 21.00. Juan de Urrutia plaza.
- OBENEUKE. 16.00. San Roke zelaia.
- ARESO** > LAIOTZ. Plaza.
- ARETXABALETA** > LOS ZOPILOTES TXIRRIAUS. 00.00. Txosnak.
- ATXONDO** > LUHARTZ. 23.00. Arrazola auzoa.
- BERGARA** > MURSEGO. 22.00. Espoloia.
- BILBO** > TOOTS AND THE MAYTALS + GLAUKOMA. 21.30. Santana 27 aretoa.
- DEBA** > GAUBELA. 00.00. Plaza.
- DONOSTIA** > REVOLUTIONARY BROTHERS. 14.00/19.30. Kursaal-eko Zurriola terraza.
- HAMABOSTALDI MUSIKALA: THE FRANKFURT RADIO SYMPHONY ORCHESTRA. 20.00. Kursaal.
- SU TA GAR. 23.45. Sagues.

- AGURTZANE ETA JON ELUSTONDO**. 23.30. Konstituzio plaza.
- CARISMA ORKESTRA**. 23.30. Easo plaza.
- MOKONGO SON**. 23.30. Bulebarreko kioskoa.
- DAN BEN LIOR & AURORA ARTEAGA**. 22.00. Altxerri.
- LABORATORIO DE SAMBA**. 23.00. Guardetxe.
- LAUROBAND**. 00.00. Reyes Catolicos kalea.
- UNSAIN ANAIK**. 23.00. Pirata gunea.

- ERMUA** > ZUMAI TXARANGA + SUGARRI TXARANGA + IRULITXA TXARANGA. 12.30. Kalean zehar.

- GABIRIA** > JOSELU ANAIK. Arratsalde eta gauez. Plaza.

- GERNIKA-LUMO** > DELINQUENTES + TXIMELETA. 22.30. Plaza.

- ONDARROA** > BONGO BOTRAKO + JOXPA. 00.30. Txosnak.
- JOKALDI. 20.00. Agustin Zubikarai plaza.

- PORTUGALETE** > MOJINOS ESCOZIOS. 23.30. La Canilla.

MUSIKA BIHAR

- AZKOITIA** > AMAIUR. 19.00. Txosnak. 23.00. Plaza.
- DEBA** > LUHARTZ. 23.00. Karpa.
- DEBAKO MUSIKALDIA: SAIOA SANCHEZ + NATALIA CHRISTOPH. 20.30. Andra Mari eliza.
- DONOSTIA** > TXIMELETA. TAKUMA REGGAE BAND. 13.00/21.00. Kursaal-eko Zurriola terraza.
- KAoba ORKESTRA**. 23.30. Easo plaza.
- BIG BAND CÔTE SUD**. 23.30. Bulebarreko kioskoa.
- ERDIZKA LAUETAN**. 23.00. Konstituzio plaza.
- HAMABOSTALDI MUSIKALA: QUIROGA LAUKOTEA**. 20.00. Kursaal.
- ZEA MAYS + ESNE BELTZA**. 23.45. Sagues.
- AUPAQUARTET**. 23.30. Altxerri.
- AFRICA BAKH YAYE**. 23.00. Guardetxe.
- THE BOOGALORDS**. 00.00. Reyes Catolicos kalea.
- TXIMELETA**. 23.00. Pirata gunea.
- ERMUA** > FOURALEDA + MUMUSIC CIRCUS + ALBOKA MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARIAK + ANDRABANDA FEMINISTA. 12.30. Orbe Kardenala plaza.
- A MAGNIFIQUE DOS HOMES SEN MEDO + BRASSMATICS + MARIACHI IMPERIAL**. 18.00. Orbe Kardenala plaza.
- GERNIKA-LUMO** > THE CHERRY BOPPERS. 22.00. Txosnak.
- GORLIZ** > BORJA BARRUETA. 21.00. Xurrut.

- IRUN** > ASTHMATIC LION SOUND SYSTEM. 21.30. Mosku auzoa.
- VOS 4TET**. 22.00. Eskoleta plazan izango da.

EXPOSICIÓN

Fotografía: Marisol Ramirez | Argazki Press

«WORKS», UNA MIRADA POSTCONCEPTUALISTA

“Works”. Ése es el título de la exposición que exhibe Ignacio Uriarte en la Sala Rekalde de Bilbo, una muestra donde realiza un recorrido postconceptualista por las diferentes «herramientas de trabajo que pueden encontrarse en cualquier oficina». Comisariada por Javier Hontoria y coproducida entre la Sala Rekalde y el Centre dArt la Panera de Lleida, el proyecto realiza «una mirada» a las composiciones multidisciplinares de este artista a través de casi una veintena de trabajos de diverso formato centrados en los últimos años de su carrera.



Ekitaldiak

Zure ekitaldia BERRIA-n agertzea nahi baduzu: www.berria.info/zerbitzuak/agenda/bidali/

Musika

- **Amurrio.** Obaneuke taldearen kontzertua. Gaur, 16:00etan, San Rokeko zelaian.
- **Amurrio.** Berbena Trio Menta taldearen kontzertua. Gaur, 21:00etan, Juan Urrutia plazan.
- **Aretxabaleta.** Los Cinco Bilbainos taldeak kontzertua emango du gaur, 23:30ean, herriko plazan.
- **Aretxabaleta.** Los Zopilotes Txirrius taldearen kontzertua. Gaur, 00:00etan, txosnetan.
- **Atxondo.** Luhartz taldearen kontzertua. Gaur, 23:00etan, Arrazolan.
- **Bergara.** Mursego taldearen kontzertua. Gaur, 22:00etan, Espoloian.
- **Bilbo.** Glaukoma taldearen kontzertua. Gaur, 21:30ean, Santana 27 aretoan.
- **Bilbo.** Toots and The Maytals taldeak kontzertua eskainiko du. Gaur, 22:30ean, Santana 27 aretoan.
- **Deba.** Gaubela taldearen kontzertua. Gaur, 23:00etan, Herriko plazan.
- **Donostia.** Revolutionary Brothers taldearen emanaldia. Gaur, 14:00etan, Kursaleko Zurriola terrazan.
- **Donostia.** Harmonie Bayonnaise bakarlariaren emanaldia. Gaur, 19:00etan, Bulebarreko kioskoan.
- **Donostia.** Acoustic Glorious taldearen kontzertua. Gaur, 21:00etan, Kursaleko haime-tan.
- **Donostia.** Den Ben Lior & Aurora Arteaga taldearen kontzertua. Gaur, 22:00etan, Altxerri tabernan.
- **Donostia.** Unsain anaien emanaldia. Gaur, 23:00etan, Pirata gunean.
- **Donostia.** Carisma orkestraren emanaldia. Gaur, 23:30ean, Easo plazan.
- **Donostia.** Agurtzane eta Jon Elustondo anai-arreben eskutik, erromeria. Gaur, 23:30ean, Konstituzio plazan.
- **Donostia.** Su Ta Gar taldearen kontzertua. Gaur, 23:45ean, Saguesen.
- **Gernika-Lumo.** Los Delinquentes taldeak kontzertua emango du gaur, 22:30ean, Pa-sealekuan.
- **Laudio.** San Roke Musika Elkartearen emanaldia. Gaur, 13:00etan, Lamuza parkean.
- **Ondarroa.** Bongo Botrako eta Joxpa taldearen kontzertua. Gaur, 00:30ean, Musika plazan.
- **Ondarroa.** Euskal erromeria. Gaur, 20:00etan, Alde Zaharrean.
- **Ondarroa.** Bujaranbuja taldearen kontzertua. Gaur, 21:00etan, Kafeko Atzen.
- **Ondarroa.** Txalaparta eta dantza emanaldia. Gaur, 21:00etan, Kafeko Atzen.

- **Portugalete.** Adarrots aldearen kontzertua. Gaur, 22:00etan, Solar plazan.
- **Portugalete.** Mojinos Escosios taldearen kontzertua. Gaur, 23:30ean, La Canillan.

Antzerkia

- **Amurrio.** 1,2,3... poma ikuskizuna, Daraomai taldearen eskutik. Gaur, 20:00etan, Larrinaga kalean.

Dantza

- **Donostia.** Arkaitz dantza taldearen emanaldia. Gaur, 20:00etan, Konstituzio plazan.
- **Gernika-Lumo.** Los guerreros de Kaz-Berk dantza emanaldia. Gaur, 22:00etan, Lizeo antzokian.
- **Ondarroa.** Dantza aereoa emanaldia. Gaur, 17:45ean, Zubi Zaharrean.
- **Ondarroa.** Jokaldi taldearen emanaldia. Gaur, 20:00etan, Agustin Zubikarai plazan.

Hitzaldiak

- **Donostia.** Euskal Aurrezki Kutzak Banku Bihurtzeko Proposamenaz hitzaldia. Gaur, 10:00etan, Ernest Lluch Amarako Kultur Etxean.

Ikus-entzun

- **Bilbo.** Merrill's Marauders (JBA) Samuel Fuller zuzendariaren filma. Gaur, 18:00etan, Golem Alondegia zinemaren emanaldia.
- **Bilbo.** The Big Red One (JBA) Samuel Fuller zuzendariaren filmaren emanaldia. Gaur, 20:00etan, Golem Alondegia zinemaren emanaldia.
- **Donostia.** Ondinesia dokumentalaren emanaldia. Gaur, 12:00etan, Aquariumean.
- **Ermua.** Origen filmaren emanaldia. Gaur, 22:00etan, herriko plazan.

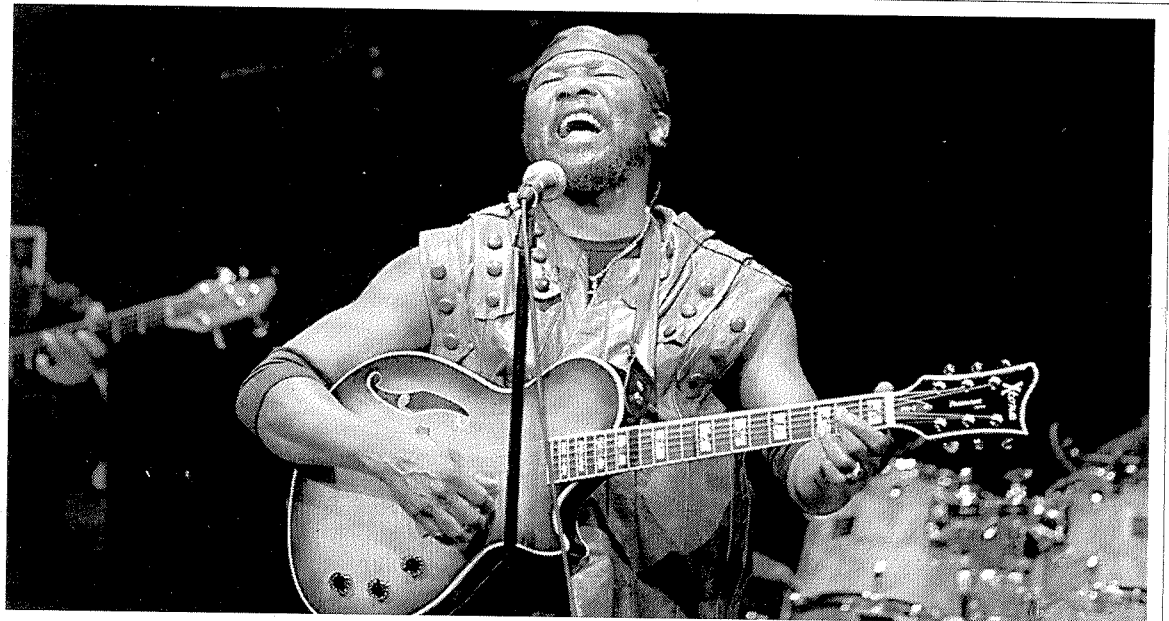
Lehiaketak

- **Amurrio.** Herri kirolen erakustaldia. Gaur, 12:30ean, San Roke.

Bestelakoak

- **Aretxabaleta.** Kiki, Koko eta Moko pailazoez emanaldia eskainiko dute gaur, 12:30ean, herriko plazan.
- **Bilbo.** Haurrentzako eskulan tailerrak. Gaur, 12:00etan, Fnac megadendan.
- **Donostia.** Videojuegos: Lego aurrentzako ikastaroa, Asier Ruizen eskutik. Gaur, 12:00etan, Fnac megadendan.
- **Zumaia.** Labarrak ikusteko itsasontzi irteera gidatuak. Gaur, 11:30ean, Txomin Agirre kaian.

«Agenda



Frederick Hibbert Toots, Toots & The Maytals reggae taldeko burua, zuzeneko batean. BERRIA

Funky Kingston Supernova

Toots & The Maytals reggae eta ska taldeak kontzertua eskainiko du gaur gauean Bilboko Santana 27 aretoan

Mikel Rotaetxe

Jamaikako haize leunak reggae soinu garbienen ekarri ditu Bilbora, uda honetan bigarren. Sly & Robbie bikoteak uztailean eskainitako ikuskizunaren ostean, rasta kultura osorik ordezkatzeko duen beste talde bat igoko da Santana 27 aretoko agertokira:

Toots & Maytals, 60ko hamarkadan Jamaikan sortutako reggae eta ska talde ospetsua.

Parisen aritu ondoren, Euskal Herrian geldialdia egingo dute Toots Hibbert (May Pen, Jamaika, 1945) eta bere taldekideek, Europar egiten ari diren birarekin jarraitu aurretik. Hiru orduko saioa prestatu dute, taldearen arrakasta handienak gogorarazteko, hala nola *Funky Kingston* eta Amy Winehousek berreskuraturako *Monkey Man*.

1961ean jaio zen Toots & The Maytals, Toots Hibbert, Henry Gordon eta Jerry McCarthy nerabeen eskutik. 1962an *Never grow*

old diskoa plazaratu zuten, eta lau urteren buruan ezagun bihurtu ziren Jamaika osoan. Hibbertek hilabete batzuk kartzelan igaro ondoren, *54-46 was my number* argitaratu zuten, taldearen mezua mundura zabaltzeko zuten lana.

Arrakastaz arrakasta mende erdi igaro ondoren, Grammy saria jaso zuten iaz, eta Eric Clapton eta No Doubt-ekin lanean aritu dira, reggae munduan eragin handieneko taldea bihurtuz.

TOOTS & THE MAYTALS

- **Non.** Santana 27 aretoan.
- **Noiz.** 22:30.
- **Sarrera.** 18-22 euro.

Kontraerasoa epikari

Samuel Fuller zuzendariaren lana ezagutzeko ziklo bat prestatu du Alondegiak uda honetarako

M.R.

Tartean agertzen den maisu horietakoa izan zen Samuel Fuller zuzendari estatubatuarra (1912-1997). Txikia, handia eta bakarra. Haren ideologiaren inguruko zurrumurru batzuk faxistatzat jotzen zuten; beste batzuek, berriz, ezin liberalagoa zela zioten. Bitartean, Fullerrekin espekulazioa ongi pasatzeko aitzakia bihurtu eta barrez erantzun ohi zuen: «Eskuineko anarkista hutsa naiz».

Autorea omendu eta haren filmografia gogorarazteko, *Samuel Fuller Zikloa* prestatu du Bilboko Alondegiak uda honetarako, eta gaur eta bihar bi film eskainiko ditu Golem Alondegia zinemaren: *Merrill's Marauders* (18:00) eta



Tarantino eta Jarmush gisako zuzendarien eredu izan zen Fuller. BERRIA

The Big Red One (20:00). Jatorrizko bertsioan eta azpidatziekin izango dira film biak.

Autorearen filosofia ezagutzea da ekimenaren helburuetako bat. Hollywoodeko produkzio enpresa handietan lanean aritu bazen ere, zuzendari independentetzat jo dute. Aurrekontu gutxirekin, giza gatazken indarkeria trabarik gabe islatu nahi izan zuen, bere esperientzia militarrean oinarritutako istorioak ikusleak

lehen pertsonan bizi zitzan — Koreako Gerra, kasu—. Hala, erabilitako gaiak zirela eta, polemika Fullerrekin atzetik ibili zen une oro. Baina, zuzendariak kritikei so egin, eta «bere egia» kontatzen jarraitu zuen, hutsean, gordinik.

'SAMUEL FULLER ZIKLOA'

- **Non.** Golem Alondegia zinemaren.
- **Noiz.** 18:00 / 20:00.
- **Sarrera.** 3,5 euro.